

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

_____ В.Г. Чумак

27 апреля 2022 г.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность
(профиль): ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Квалификация: БАКАЛАВР

Формы обучения: ОЧНАЯ

Год начала подготовки: 2022

Руководитель образовательной
программы _____ Молчкова Л.В.

САМАРА
2022

СОДЕРЖАНИЕ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ.....	3
1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	4
2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ, ОСВОИВШИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРОГРАММУ.....	5
3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	7
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	9
5. ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА.....	11
6.1. ОБЩЕСИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА.....	11
5.2. ТРЕБОВАНИЯ К МАТЕРИАЛЬНО–ТЕХНИЧЕСКОМУ И УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА.....	11
5.3. ТРЕБОВАНИЯ К КАДРОВЫМ УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА.....	12
5.4. ТРЕБОВАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА.....	12
5.5. ТРЕБОВАНИЯ К ПРИМЕНЯЕМЫМ МЕХАНИЗМАМ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОГРАММЕ БАКАЛАВРИАТА.....	12
6. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ.....	14
<i>Приложение.....</i>	<i>16</i>

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Университет – автономная некоммерческая организация высшего образования Самарский университет государственного управления «Международный институт рынка».

Образовательная программа – основная профессиональная образовательная программа высшего образования (программа бакалавриата) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленности (профилю) «Перевод и межкультурная коммуникация»;

ВКР – выпускная квалификационная работа;

ГИА – государственная итоговая аттестация;

з.е. – зачетная единица;

ОВЗ – ограниченные возможности здоровья;

ОПК – общепрофессиональные компетенции;

ОПОП – основная профессиональная образовательная программа;

ОС – оценочные средства;

ОТФ – обобщенная трудовая функция;

ПК – профессиональные компетенции;

ПООП – примерная основная образовательная программа;

ПС – профессиональный стандарт;

ТФ – трудовая функция;

УК – универсальные компетенции;

ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Образовательная программа по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленности (профилю) «Перевод и межкультурная коммуникация» представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), практики, иных компонентов, а также оценочных и методических материалов.

Иные компоненты образовательной программы по решению Университета включают общую характеристику образовательной программы, программу государственной итоговой аттестации.

К освоению образовательной программы допускаются лица, имеющие среднее общее образование.

Образовательная деятельность по образовательной программе осуществляется на государственном языке Российской Федерации.

Обучение по программе бакалавриата осуществляется в **очной, очно-заочной и заочной формах**. Обучение по программе бакалавриата допускается в заочной форме при получении лицами второго или последующего высшего образования.

Объем образовательной программы составляет 240 зачетных единиц.

Объем программы бакалавриата, реализуемый за один учебный год, составляет не более 70 з.е. вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы бакалавриата с использованием сетевой формы, реализации программы бакалавриата по индивидуальному учебному плану (за исключением ускоренного обучения), а при ускоренном обучении – не более 80 з.е.

Срок получения образования по образовательной программе:

в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года;

в очно-заочной или заочной формах обучения составляет 4 года 6 месяцев;

при обучении по индивидуальному учебному плану инвалидов и лиц с ОВЗ может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1 год по сравнению со сроком получения образования, установленным для соответствующей формы обучения.

Срок получения образования по программе бакалавриата по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, и объем программы бакалавриата, реализуемый за один учебный год, определяется учебными планами, индивидуальными учебными планами и календарными учебными графиками.

Объем контактной работы обучающегося с педагогическими работниками Университета и (или) лицами, привлекаемыми Университетом к реализации образовательной программы на иных условиях, при осуществлении образовательной деятельности по настоящей образовательной программе определяется учебным планом (планами) и приказом ректора об утверждении норм затрат времени преподавателя.

При реализации программы бакалавриата может применяться электронное обучение, дистанционные образовательные технологии.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ, ОСВОИВШИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРОГРАММУ

Область профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу бакалавриата (далее – выпускники), могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сферах: реализации основных образовательных программ, дополнительных образовательных программ; научных исследований);

сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

В рамках освоения программы бакалавриата выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

педагогический;

переводческий;

консультационный;

научно-исследовательский.

При разработке программы бакалавриата установлена **направленность (профиль)** программы бакалавриата **«Перевод и межкультурная коммуникация»**, которая конкретизирует содержание программы бакалавриата в рамках направления подготовки путем ориентации ее на:

область (области) профессиональной деятельности и сферу (сферы) профессиональной деятельности выпускников: Образование и наука; сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации

тип (типы) задач и задачи профессиональной деятельности выпускников: переводческий, консультационный.

Лица, освоившие программу бакалавриата, должны быть готовы к выполнению ОТФ и ТФ, установленных профессиональными стандартами, и(или) профессиональных действий, установленных по результатам фортсайт-анализа (фортсайт-сессии).

Программа бакалавриата направлена на подготовку обучающихся к осуществлению профессиональной деятельности, соответствующей требованиям профессиональных стандартов:

Профессиональный стандарт	ОТФ	ТФ
«Специалист в области перевода», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 18.03.2021 № 134н	Неспециализированный перевод	Устный сопроводительный перевод
		Письменный перевод типовых официально-деловых документов
	Профессионально ориентированный перевод	Устный последовательный перевод
		Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)

Перечень профессиональных действий, к выполнению которых должен быть готов выпускник, установленных на основе Профессионального стандарта «Специалист в области перевода», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 18.03.2021 № 134н:

- определять тип исходного текста и его жанровую принадлежность;
- осуществлять поиск аналогичных текстов по заданной тематике и (или)

- шаблонов;
- осуществлять межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов;
 - осуществлять саморедактирование текста перевода;
 - оформлять тексты перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающими аутентичность исходного формата;
 - осуществлять предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания;
 - подготавливать в электронной форме вспомогательные материалы, необходимые для перевода;
 - осуществлять межъязыковой и межкультурный перевод письменно;
 - осуществлять постредактирование машинного и (или)автоматизированного перевода и проверку его соответствия переводческому заданию;
 - осуществлять проверку качества перевода и его соответствия переводческому заданию;
 - осуществлять устный межъязыковой перевод на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере;
 - осуществлять поиск необходимой информации по заданной тематике перевода;
 - составлять локальный тематический словарь;
 - осуществлять устный последовательный перевод;

Перечень профессиональных действий, к выполнению которых должен быть готов выпускник, установленных на основе фойсайт-сессии с участием ведущих работодателей, объединений работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники основных профессиональных образовательных программ, реализуемых в рамках данного направления подготовки (протокол № 1. от 14.03.2022):

- осуществлять профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию;
- участвовать в деловых переговорах, конференциях, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
- проводить информационно-поисковую деятельность в области межкультурной коммуникации;
- составлять словники, методические рекомендации в профессионально-ориентированных областях межкультурной коммуникации;
- осуществлять консультативно-коммуникативное сопровождение профессиональной деятельности.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы компетенции, установленные программой бакалавриата.

Программа бакалавриата устанавливает следующие универсальные компетенции:

Наименование категории универсальных компетенций (группы)	Код и наименование универсальной компетенции выпускника
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Безопасность жизнедеятельности	УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
Инклюзивная компетентность	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
Гражданская позиция	УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению

Программа бакалавриата устанавливает следующие общепрофессиональные компетенции:

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях,

орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-2. Способен использовать в практической деятельности знание теоретических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ОПК-3. Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;

ОПК-5. Способен использовать средства компьютерной техники в целях сбора, обработки, хранения и извлечения информации для решения профессиональных задач;

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.

Профессиональные компетенции, определенные на основе Профессионального стандарта «Специалист в области перевода», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 18.03.2021 № 134н:

ПК-1. Способен осуществлять неспециализированный и профессионально ориентированный письменный перевод;

ПК-2. Способен осуществлять устный перевод в общей и профессиональной сферах;

Профессиональные компетенции, определенные на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников:

ПК-3. Способен осуществлять профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения.

Совокупность компетенций, установленных программой бакалавриата, обеспечивает выпускнику способность осуществлять профессиональную деятельность не менее чем в одной области профессиональной деятельности и сфере профессиональной деятельности, установленных в соответствии с Разделом 2, и решать задачи профессиональной деятельности не менее чем одного типа, установленного в соответствии с Разделом 2.

В программе бакалавриата установлены индикаторы достижения компетенций и соотнесены с планируемыми результатами обучения по дисциплинам (модулям) и практикам (Приложение).

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивают формирование у выпускника всех компетенций, установленных программой бакалавриата.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Структура программы бакалавриата включает следующие блоки:

[Блок 1](#) «Дисциплины (модули)»;

[Блок 2](#) «Практика»;

[Блок 3](#) «Государственная итоговая аттестация».

Структура и объем программы бакалавриата

Таблица 1

Структура программы бакалавриата		Объем программы бакалавриата и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	не менее 165
Блок 2	Практика	не менее 15
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	6 - 9
Объем программы бакалавриата		240

Программа бакалавриата обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по философии, истории (истории России, всеобщей истории), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности в рамках [Блока 1](#) «Дисциплины (модули)».

Программа бакалавриата обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту:

в объеме не менее 2 з.е. в рамках [Блока 1](#) «Дисциплины (модули)»;

в объеме не менее 328 академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в з.е. и не включаются в объем программы бакалавриата, в рамках элективных дисциплин (модулей) в очной форме обучения.

В [Блок 2](#) «Практика» входят учебная и производственная практики (далее вместе – практики).

Типы учебной практики:

педагогическая практика;

консультационная практика.

Типы производственной практики:

переводческая практика.

Объемы практик каждого типа определены в учебном плане.

В [Блок 3](#) «Государственная итоговая аттестация» входят:

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;

подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

В рамках программы бакалавриата обучающимся обеспечена возможность освоения элективных дисциплин (модулей) и факультативных дисциплин (модулей).

Факультативные дисциплины (модули) не включаются в объем программы бакалавриата.

В рамках программы бакалавриата выделены обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений.

К обязательной части программы бакалавриата относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, определяемых ФГОС ВО.

В обязательную часть программы бакалавриата включаются, в том числе:

дисциплины (модули) по философии, истории (истории России, всеобщей истории), иностранному языку, безопасности жизнедеятельности;

дисциплины (модули) по физической культуре и спорту, реализуемые в рамках [Блока 1](#) «Дисциплины (модули)».

Дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование универсальных компетенций, определяемых ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций, могут включаться в обязательную часть программы бакалавриата и (или) в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части без учета объема государственной итоговой аттестации составляет не менее 60 процентов общего объема программы бакалавриата.

5. ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА

5.1. ОБЩЕСИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА

Университет располагает на праве собственности материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями и оборудованием) для реализации программы бакалавриата по [Блоку 1](#) «Дисциплины (модули)» и [Блоку 3](#) «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), как на территории Университета, так и вне его. Условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды могут быть созданы с использованием ресурсов иных организаций.

Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

В случае реализации программы бакалавриата с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий электронная информационно-образовательная среда дополнительно обеспечивает:

фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата;

проведение учебных занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;

взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети «Интернет».

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

5.2. ТРЕБОВАНИЯ К МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Университета.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определен в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

При использовании в образовательном процессе печатных изданий библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого

из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ), в том числе в случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости).

5.3. ТРЕБОВАНИЯ К КАДРОВЫМ УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА

Реализация программы бакалавриата обеспечивается педагогическими работниками Университета, а также лицами, привлекаемыми Университетом к реализации программы бакалавриата на иных условиях.

Квалификация педагогических работников Университета отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

Не менее 70 процентов численности педагогических работников Университета, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Университетом к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведет научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников Университета, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Университетом к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Не менее 60 процентов численности педагогических работников Университета и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Университетом на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

5.4. ТРЕБОВАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ УСЛОВИЯМ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА

Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством науки и высшего образования Российской Федерации.

5.5. ТРЕБОВАНИЯ К ПРИМЕНЯЕМЫМ МЕХАНИЗМАМ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОГРАММЕ БАКАЛАВРИАТА

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой Университет принимает участие на добровольной основе.

В целях совершенствования программы бакалавриата Университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки

обучающихся по программе бакалавриата привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе бакалавриата обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

6. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Под специальными условиями для получения высшего образования по образовательной программе обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения таких обучающихся, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания Университета и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательной программы инвалидами и лицами с ОВЗ.

Университет обеспечивает равные возможности для освоения образовательной программы вне зависимости от психофизиологических особенностей и индивидуальных возможностей обучающихся.

Образовательная программа реализуется с использованием предоставляемого Университетом комплекса специальных условий, которые создаются для обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ без заявления с их стороны и без перевода на освоение адаптированной образовательной программы:

- обеспечивается безбарьерный доступ в здания и помещения, в которых реализуется образовательная программа;

- электронное обучение, дистанционные образовательные технологии, применяемые при обучении инвалидов и лиц с ограниченными возможностями, предусматривают возможность приема–передачи информации в доступных для них формах;

- электронно-информационная образовательная среда, электронные библиотечные системы, электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема–передачи информации в доступных для обучающихся инвалидов и обучающихся с ОВЗ формах;

- обеспечивается индивидуальный неограниченный доступ ко всем предусмотренным образовательной программой изданиям литературы (в электронной форме), адаптированным к ограничениям здоровья обучающихся инвалидов и обучающихся с ОВЗ;

- устанавливается особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья;

- предоставляется возможность освоения адаптационных дисциплин (модулей), способствующих их социальной и (или) профессиональной адаптации;

- при реализации дисциплин (модулей), практической подготовки (в том числе практик) все виды контактной и самостоятельной работы, текущего контроля успеваемости, промежуточной и государственной итоговой аттестации осуществляются с помощью технических средств обучения, доступных для инвалидов и лиц с ОВЗ;

- выбор мест прохождения практик учитывает требование их доступности для данных обучающихся.

Университет предоставляет инвалидам и лицам с ОВЗ (по их заявлению) возможность обучения по программе бакалавриата, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и, при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

По заявлению обучающегося инвалида или лица с ОВЗ обучающийся может быть переведен на освоение адаптированной образовательной программы.

Адаптированная образовательная программа реализуется по индивидуальному учебному плану и формируется из компонентов образовательной программы, разработанных с учетом особенностей и ограничений соответствующей нозологии.

Адаптированная образовательная программа реализуется с соблюдением следующих

условий:

- увеличение срока обучения в соответствии с требованиями ФГОС ВО;
- дополнительное включение в учебный план адаптационных дисциплин;
- изменение соотношения контактной работы и самостоятельной работы обучающегося в соответствии с его психофизическими возможностями;
- изменения темпа освоения дисциплин (модулей) и практик и соответствующего изменения календарного учебного графика;
- изменения способов проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и государственной итоговой аттестации.

Перечень условий, соблюдение которых обязательно при переводе обучающегося на адаптированную образовательную программу, определяется в зависимости от психофизических возможностей и особенностей конкретного обучающегося.

К реализации образовательной программы привлекаются научно-педагогические работники, прошедшие инструктаж и обучение для работы с инвалидами, владеющие специальными педагогическими подходами и методами обучения инвалидов и обучающихся с ОВЗ.

ТРЕБОВАНИЯ К ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика	Направленность (профиль):	ПЕРЕВОД И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ
Квалификация:	БАКАЛАВР	Формы обучения:	ОЧНАЯ
Год начала обучения по образовательной программе: 2022			

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам и практикам
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.И-1. Осуществляет поиск информации, исходя из поставленной задачи	УК-1.И-1.3-1. Знает основные методы критического анализа и основы системного подхода как общенаучного метода
		УК-1.И-1.У-1. Умеет анализировать задачу, используя основы критического анализа и системного подхода
		УК-1.И-1.У-2. Умеет осуществлять поиск необходимой для решения поставленной задачи информации, критически оценивая надёжность различных источников информации
	УК-1.И-2. Осуществляет критический анализ информации для решения поставленной задачи	УК-1.И-2.У-1. Умеет осуществлять критический анализ собранной информации на соответствие её условиям и критериям решения поставленной задачи
УК-1.И-2.У-2. Умеет отличать факты от мнений, интерпретаций и оценок		

		УК-1.И-2.У-3. Умеет сопоставлять и оценивать различные варианты решения поставленной задачи, определяя их достоинства и недостатки
	УК-1.И-3. Выбирает оптимальный вариант решения поставленной задачи	УК-1.И-3.З-1. Знает принципы, критерии, правила построения суждения и оценок
		УК-1.И-3.У-1. Умеет грамотно, логично и аргументированно формировать собственные суждения и оценки
		УК-1.И-3.У-2. Умеет определять и оценивать практические последствия возможных решений поставленной задачи
УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.И-1. Проектирует свою деятельность	УК-2.И-1.З-1. Знает основные принципы проектной деятельности
		УК-2.И-1.З-2. Знает основные нормативно-правовые документы, регламентирующие процесс принятия решений в конкретной предметной области
		УК-2.И-1.У-1. Умеет системно анализировать поставленные цели, формулировать совокупность взаимосвязанных задач и предлагать обоснованные решения, исходя из имеющихся ресурсов и ограничений
	УК-2.И-2. Реализует проекты	УК-2.И-2.У-1. Умеет выполнять задачи проекта заявленного качества и за установленное время в зоне своей ответственности
		УК-2.И-2.У-2. Умеет оценивать корректность выполненной работы
		УК-2.И-2.У-3. Умеет публично представлять результаты решения конкретной задачи и

		реализации проекта в устной и письменной формах
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.И-1. Понимает основные аспекты межличностного и группового взаимодействия	УК-3.И-1.3-1. Знает способы и нормы социального взаимодействия
		УК-3.И-1.3-2. Знает основные принципы, методы и модели управления человеческими ресурсами для организации групповой работы и методы оценки её эффективности
		УК-3.И-1.У-1. Умеет проектировать и организовывать командную работу, оценивать её эффективность
	УК-3.И-2. Осуществляет командное взаимодействие	УК-3.И-2.У-1. Умеет определять и корректировать командные роли, определять потребности участников команды
		УК-3.И-2.У-2. Умеет определять свою роль в команде, проектировать межличностные и групповые коммуникации
		УК-3.И-2.У-3. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, в презентации результатов работы команды
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.И-1. Выбирает стиль и средства устного общения в зависимости от цели и условий коммуникации	УК-4.И-1.3-1. Знает языковые нормы, особенности официального и неофициального стилей, речевые обороты устной личной, академической и профессиональной коммуникации
		УК-4.И-1.У-1. Умеет выбирать корректные стиль и средства в устной личной, академической и профессиональной коммуникации

		УК-4.И-1.В-1. Осуществляет корректное устное взаимодействие в личной, академической и профессиональной коммуникации
УК-4.И-2. Ведёт деловую переписку с учётом стиля и цели коммуникации	УК-4.И-2.З-1. Знает языковые нормы, особенности официального и неофициального стилей, речевые обороты письменной личной, академической и профессиональной коммуникации	
	УК-4.И-2.У-1. Умеет выбирать корректные стиль и средства в письменной личной, академической и профессиональной коммуникации	
	УК-4.И-2.В-1. Осуществляет корректную деловую переписку	
УК-4.И-3. Использует информацию из иноязычных источников в своей профессиональной сфере	УК-4.И-3.З-1. Знает основные источники и информационно-коммуникативные средства получения информации на иностранном языке в своей профессиональной сфере	
	УК-4.И-3.У-1. Умеет выполнять поиск иноязычной информации в своей профессиональной сфере	
	УК-4.И-3.У-1. Умеет выполнять корректный перевод официальных документов и профессиональных текстов в личных целях	
УК-4.И-4. Публично выступает с докладом, учитывая характер аудитории и цель коммуникации	УК-4.И-4.З-1. Знает речевые обороты и особенности стиля публичного выступления в академической и профессиональной коммуникации	
	УК-4.И-4.У-1. Умеет выбирать корректные стиль и средства публичного выступления в академической и профессиональной	

		коммуникации
		УК-4.И-4.В-1. Владеет навыками публичного выступления
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.И-1. Имеет базовые представления о межкультурном разнообразии общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.И-1.3-1. Знает о наличии и причинах межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
		УК-5.И-1.3-2. Знает историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира, включая мировые религии, философские и этические учения
		УК-5.И-1.У-1. Умеет находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп
	УК-5.И-2. Учитывает особенности межкультурного взаимодействия на основе использования основных философских идей и категорий, с учётом исторического развития и социально-этического контекста	УК-5.И-2.3-1. Знает принципы недискриминационного межкультурного взаимодействия
		УК-5.И-2.У-1. Умеет конструктивно взаимодействовать с людьми с учётом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
		УК-5.И-2.У-2. Умеет находить способы преодоления коммуникативных барьеров при межкультурном взаимодействии, в том числе при конфликтной ситуации

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.И-1. Адекватно оценивает временные ресурсы и ограничения и эффективно использует эти ресурсы	УК-6.И-1.У-1. Умеет эффективно организовывать и структурировать своё время, в том числе с использованием инструментов и методов управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей
		УК-6.И-1.У-2. Умеет критически оценить эффективность использования временных и других ресурсов при решении профессиональных задач, а также относительно полученного результата
	УК-6.И-2. Выстраивает и реализует персональную траекторию непрерывного образования и саморазвития на его основе	УК-6.И-2.3-1. Знает содержание и принципы самоорганизации и саморазвития; свои личностные особенности и возможности в контексте самообразования
		УК-6.И-2.3-2. Знает современные тенденции развития рынка труда, а также основы карьерного роста в своей профессиональной деятельности
УК-6.И-2.У-1. Умеет планировать цели и направления своей социальной и профессиональной деятельности с учётом личностных характеристик, внешних и внутренних факторов и угроз		
УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.И-1. Осуществляет осознанный выбор здоровьесберегающих технологий в социальной и профессиональной деятельности и соблюдает нормы здорового образа жизни	УК-7.И-1.3-1. Знает нормы здорового образа жизни и питания
		УК-7.И-1.У-1. Умеет выбирать здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учётом физиологических особенностей организма и особенностей профессиональной деятельности

		УК-7.И-1.У-2. Умеет планировать своё рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности
	УК-7.И-2. Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.И-2.З-1. Знает основы общей физической подготовки
		УК-7.И-2.У-1. Умеет определять личный уровень сформированности показателей физического развития и физической подготовленности
		УК-7.И-2.У-2. Умеет формировать и использовать комплексы физических упражнений с учётом их воздействия на функциональные и двигательные возможности, адаптационные ресурсы организма и укрепление здоровья
УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.И-1. Применяет теоретические и практические знания и навыки для обеспечения безопасных условий жизнедеятельности в бытовой и профессиональной сферах	УК-8.И-1.З-1. Знает факторы вредного влияния на жизнедеятельность элементов среды обитания (технических средств, технологических процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений)
		УК-8.И-1.У-1. Умеет обеспечивать безопасные и/или комфортные условия жизнедеятельности
		УК-8.И-1.У-2. Умеет выявлять проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте; умеет осуществлять мероприятия по предотвращению чрезвычайных ситуаций
	УК-8.И-2. Осуществляет оперативные действия	УК-8.И-2.З-1. Знает алгоритм действий при

	по предотвращению чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения и/или их последствий, в том числе при угрозе и возникновении военных конфликтов	угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения и военных конфликтов УК-8.И-2.У-1. Умеет действовать в чрезвычайных ситуациях природного и техногенного происхождения и при возникновении военных конфликтов УК-8.И-2.У-2. Умеет оказывать первую помощь
УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах*	УК-9.И-1. Владеет базовыми дефектологическими знаниями	УК-9.И-1.3-1. Знает специфику потребностей лиц с ограниченными возможностями здоровья
		УК-9.И-1.3-2. Знает ценность многообразия и опровергает стереотипы в отношении лиц с ограниченными возможностями здоровья
	УК-9.И-2. Применяет базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.И-2.У-1. Умеет планировать и осуществлять инклюзивную профессиональную деятельность
		УК-9.И-2.В-2. Владеет навыками инклюзивного взаимодействия в социальной и профессиональной сферах
УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности**	УК-10.И-1. Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике	УК-10.И-1.3-1. Знает закономерности функционирования рыночной экономики, основы поведения экономических агентов, особенности циклического развития рыночной экономики, риски инфляции, безработицы, потери благосостояния и роста социального неравенства в периоды финансово-экономических кризисов
		УК-10.И-1.3-2. Знает факторы технического и технологического прогресса и повышения производительности, показатели социально-

		экономического развития и роста, ресурсные и экологические ограничения развития, понимает необходимость долгосрочного устойчивого развития
		УК-10.И-1.3-3. Знает сущность и функции предпринимательской деятельности и риски, связанные с ней, особенности частного и государственного предпринимательства, инновационной деятельности
	УК-10.И-2. Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей	УК-10.И-2.3-1. Знает основные виды личных доходов, основные виды расходов, в том числе обязательных, принципы личного финансового планирования и ведения личного бюджета
		УК-10.И-2.У-1. Умеет решать типичные задачи в сфере личного экономического и финансового планирования, возникающие на разных этапах жизненного цикла
		УК-10.И-2.У-2. Умеет вести личный бюджет, в том числе используя программные продукты, оценивать свои права на налоговые льготы, пенсионные и социальные выплаты
	УК-10.И-3. Использует финансовые инструменты для управления личными финансами, контролирует собственные экономические и финансовые риски	УК-10.И-3.3-1. Знает основные финансовые организации и принципы взаимодействия с ними, основные финансовые инструменты и возможности их использования для достижения финансового благополучия
		УК-10.И-3.У-1. Умеет пользоваться источниками информации о правах и обязанностях потребителя услуг, в том числе финансовых, анализировать условия финансовых продуктов и положения

		договоров с финансовыми организациями
		УК-10.И-3.У-2. Умеет критически оценивать индивидуальные риски, в том числе риск стать жертвой мошенничества, и управлять ими
УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению***	УК-11.И-1. Реализует гражданские права и осознанно участвует в жизни общества	УК-11.И-1.З-1. Знает права и обязанности человека и гражданина, основы законодательства РФ и правового поведения
		УК-11.И-1.У-1. Способен давать оценку событиям и ситуациям, оказывающим влияние на политику и общество; выстраивать свою жизненную позицию, основанную на гражданских ценностях и социальной ответственности
		УК-11.И-1.У-2. Демонстрирует способность рефлексировать и конструктивно разрешать проблемные ситуации, связанные с нарушением гражданских прав, применением манипулятивных технологий формирования ложных и антиправовых действий
	УК-11.И-2. Осуществляет социальное взаимодействие и профессиональную деятельность на основе требований правовых (в том числе антикоррупционных) норм, демонстрируя нетерпимое отношение к коррупции	УК-11.И-2.З-1. Знает действующие правовые нормы, обеспечивающие борьбу с коррупцией в различных областях жизнедеятельности; способы профилактики коррупции и формирования нетерпимого отношения к ней
		УК-11.И-2.У-1. Умеет давать правовую и этическую оценку ситуациям, связанным с коррупционным поведением
		УК-11.И-2.В-1. Владеет навыками взаимодействия в обществе на основе нетерпимого отношения к коррупции

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям) и практикам
<p>ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</p>	<p>ОПК-1.И-1. Использует лингвистические знания о языковой системе при работе с языковым материалом.</p>	<p>ОПК-1.И-1.3-1. Знает понятийный аппарат теории иностранного языка и перевода</p>
		<p>ОПК-1.И-1.3-2. Знает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления, орфографию и пунктуацию, закономерности функционирования изучаемых иностранных языков, их функциональных разновидностей</p>
		<p>ОПК-1.И-1.У-1. Умеет выделять и интерпретировать языковые явления в различных функциональных разновидностях изучаемых иностранных языков</p>
		<p>ОПК-1.И-1.В-1. Демонстрирует владение системой лингвистических знаний при работе с языковым материалом</p>
<p>ОПК-2. Способен использовать в практической деятельности знание теоретических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.</p>	<p>ОПК-2.И-1. Использует эффективные приемы организации процесса изучения иностранного языка и культуры в рамках современных образовательных технологий, обеспечивающих качество образовательных результатов.</p>	<p>ОПК-2.И-1.3-1. Знает основные подходы и методики, используемые при обучении иностранным языкам и культурам</p>
		<p>ОПК-2.И-1.3-2. Знает современные образовательные технологии, применяемые при изучении иностранных языков и культур.</p>
		<p>ОПК-2.И-1.3-3. Знает принципы планирования эффективной учебной деятельности на уроке иностранного языка</p>
		<p>ОПК-2.И-1.3-4. Знает критерии оценки дидактических материалов</p>

		ОПК-2.И-1.3-5. Знает основные параметры оценки эффективности учебной деятельности
		ОПК-2.И-1.У-1. Умеет применять основные подходы и методики при обучении иностранным языкам и культурам
		ОПК-2.И-1.У-2. Умеет планировать эффективную учебную деятельности на уроке иностранного языка
		ОПК-2.И-1.У-3. Умеет определять эффективность дидактических материалов по иностранному языку
		ОПК-2.И-1.У-4. Умеет определять эффективность учебной деятельности
		ОПК-2.И-1.В-1. Владеет навыком организации процесса обучения иностранного языка и культуры с использованием соответствующих методик и образовательных технологий
ОПК-3. Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.И-1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания и полно выявляет релевантную информацию в устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.	ОПК-3.И-1.3-1. Знает основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров и функциональные стили в разнообразных ситуациях общения
		ОПК-3.И-1.У-1. Умеет корректно интерпретировать коммуникативные цели высказывания и выявлять релевантную информацию
		ОПК-3.И-1.У-2. Умеет идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения
	ОПК-3.И-2. Адекватно использует лексико-	ОПК-3.И-2.3-1. Знает основные принципы

	грамматические и фонетические средства организации устного и письменного текста на изучаемом иностранном языке.	семантической, структурной и коммуникативной преемственности между частями высказывания
		ОПК-3.И-2.У-1. Умеет определять композиционно-смысловые элементы высказывания и необходимый способ выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между частями высказывания
		ОПК-3.И-2.В-1. Владеет основными способами выражения семантической, структурной и коммуникативной преемственности между частями высказывания
	ОПК-3.И-3. Создаёт устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными	ОПК-3.И-3.3-1. Знает основные языковые средства для выражения релевантной информации и понятие «языковой нормы»
		ОПК-3.И-3.У-1. Умеет корректно передавать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц
		ОПК-3.И-3.У-2. Умеет использовать официальный, нейтральный и неофициальный регистры в разнообразных ситуациях общения
		ОПК-3.И-3.В-1. Владеет навыком свободно выражать свои мысли, адекватно используя основные языковые средства для выражения релевантной информации
	ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	ОПК-4.И-1. Адекватно осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах в общей, и профессиональной сферах

	общения.	<p>социальных и межкультурных ситуаций и языковые особенности их выражения</p> <p>ОПК-4.И-1.У-1. Умеет учитывать национально-культурные особенности в процессе межкультурной и межъязыковой коммуникации в общей профессиональной сферах общения</p> <p>ОПК-4.И-1.В-1. Владеет навыком культурной адаптации текста в процессе осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной форме в общей и профессиональной сферах общения</p>
ОПК-5. Способен использовать средства компьютерной техники в целях сбора, обработки, хранения и извлечения информации для решения профессиональных задач	ОПК-5.И-1. Использует средства компьютерной техники в целях сбора, обработки, хранения и извлечения информации для решения профессиональных задач.	<p>ОПК-5.И-1.3-1. Знает правила работы с информацией, различные поисковые системы и профильные ресурсы</p> <p>ОПК-5.И-1.У-1. Умеет искать и обрабатывать информацию в соответствии с профессиональной задачей.</p> <p>ОПК-5.И-1.У-2. Умеет пользоваться стандартным программным обеспечением для решения профессиональных задач на компьютере и аналогичных устройствах.</p> <p>ОПК-5.И-1.В-1. Владеет навыком работы с компьютером и аналогичными устройствами для решения профессиональных задач.</p>
ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	ОПК-6. И-1. Использует современные информационные технологии для решения задач в профессиональной деятельности.	ОПК-6.И-1.3-1. Знает современные информационные технологии, необходимые для решения профессиональных задач: ПК и аналогичные устройства, программное

		обеспечение, Интернет, лингвистические ресурсы.
		ОПК-6.И-1.3-2. Знает принципы работы современных информационных технологий: отладка ПК и аналогичных устройств в соответствии с профессиональными задачами, поиск и обработка информации в Интернете и лингвистических ресурсах.
		ОПК-6.И-1.У-1. Умеет применять современные информационные технологии для решения профессиональных задач.
		ОПК-6.И-1.В-1. Владеет навыком использования современных информационных технологий при решении задач профессиональной деятельности.

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям) и практикам
ПК-1. Способен осуществлять неспециализированный и профессионально ориентированный письменный перевод.	ПК-1.И-1. Проводит анализ исходного текста и применяет основные приемы перевода	ПК-1.И-1.3-1. Знает алгоритм выполнения предпереводческого анализа.
		ПК-1.И-1.3-2. Знает основные понятия адекватности и эквивалентности перевода; способы достижения адекватности перевода; основные приемы перевода; нормы и узус переводящего языка
		ПК-1.И-1.У-1. Умеет выполнять предпереводческий анализ исходного текста, включая определение коммуникативной цели, информационного состава, жанрово-стилистической принадлежности текста и выделения релевантной информации.
		ПК-1.И-1.У-2. Умеет определять стратегию и использовать основные приемы перевода для решения переводческих задач

		ПК-1.И-1.В-1. Владеет навыком грамматически правильного и узуального оформления высказывания; навыком использования приемов перевода, обеспечивающих адекватность перевода
ПК-1.И-2. Осуществляет межъязыковой письменный перевод текста с использованием имеющихся шаблонов в аутентичном формате.	ПК-1.И-2.3-1.	Знает особенности перевода официально-деловых документов.
	ПК-1.И-2.3-2.	Знает нормы этики письменного перевода.
	ПК-1.И-2.3-3.	Знает основы форматирования текстов в текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении; правила оформления для нотариального заверения
	ПК-1.И-2.У-1.	Умеет выполнять поиск аналогичных текстов в справочной, специальной литературе.
	ПК-1.И-2.У-2.	Умеет выполнять письменный перевод официально-деловых документов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических и стилистических норм.
	ПК-1.И-2.У-3.	Умеет выполнять постпереводческий анализ текста и саморедактирование текста перевода.
	ПК-1.И-2.В-1.	Владеет навыком выполнения письменного перевода с использованием имеющихся шаблонов в соответствии с исходным форматом.
ПК-1.И-3. Осуществляет профессионально-ориентированный перевод письменно (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	ПК-1.И-3.3-1.	Знает основные сферы профессионального общения, где взаимодействие осуществляется с использованием письменного перевода.
	ПК-1.И-3.3-2.	Знает онлайн-сервисы и программы для автоматического и автоматизированного перевода, системы технологии памяти переводов и управления переводом.
	ПК-1.И-3.3-3.	Знает методы постредактирования машинного и (или) автоматизированного перевода и способы автоматической оценки качества перевода.
	ПК-1.И-3.У-1.	Умеет находить, анализировать и классифицировать информационные источники в соответствии с переводческим заданием.
	ПК-1.И-3.У-2.	Умеет использовать программного-аппаратные средства автоматизации процесса перевода, в том числе при подготовке вспомогательных

		материалов, необходимых для перевода.
		ПК-1.И-3.У-3. Умеет выполнять письменный перевод в профессиональной сфере с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических и стилистических норм.
		ПК-1.И-3.У-4. Умеет выполнять постредактирование машинного и (или)автоматизированного перевода и проверку его соответствия переводческому заданию.
		ПК-1.И-3.В-1. Владеет навыком выполнения и постредактирования письменного перевода в профессиональной сфере в соответствии с переводческим заданием
ПК-2. Способен осуществлять устный перевод в общей и профессиональной сферах.	ПК-2.И-1. Осуществляет устный сопроводительный перевод.	ПК-2.И-1.3-1. Знает особенности устного сопроводительного перевода
		ПК-2.И-1.3-2. Знает этические нормы поведения устного переводчика и правила этикета, принятые в родной и иноязычной культурах.
		ПК-2.И-1.3-3. Знает методику подготовки к осуществлению устного сопроводительного перевода
		ПК-2.И-1.У-1. Умеет использовать принятые нормы поведения и национального этикета.
		ПК-2.И-1.У-2. Умеет ориентироваться в разных информационных источниках.
		ПК-2.И-1.У-3. Умеет переводить с одного языка на другой устно: извлекать из звучащего текста информацию; оформлять извлеченную информацию на переводящем языке с соблюдением норм и узуса переводящего языка с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения.
		ПК-2.И-1.У-4. Умеет быстро переходить с одного языка на другой.
		ПК-2.И-1.В-1. Владеет навыком устного межъязыкового перевода на уровне короткой фразы или предложения в бытовой сфере.
	ПК-2.И-2. Осуществляет устный последовательный перевод и перевод с листа.	ПК-2.И-2.3-1. Знает различные виды устного и устно-письменного перевода, специфику речевых жанров и правила презентации устного текста перевода.
		ПК-2.И-2.3-2. Знает методику подготовки к устному последовательному переводу, включая способы быстрого запоминания новой лексики.

		ПК-2.И-2.3-3. Знает систему переводческой скорописи.
		ПК-2.И-2.У-1. Умеет осуществлять поиск необходимой информации по тематике профессиональной сферы перевода; систематизировать и быстро осваивать новую лексику.
		ПК-2.И-2.У-2. Умеет выполнять устный последовательный перевод в общей сфере с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения, с соблюдением норм и узуса переводящего языка и правилами презентации устного текста перевода.
		ПК-2.И-2.У-3. Умеет выполнять устный последовательный перевод в профессиональной сфере (перевод переговоров, конференций, экскурсий и др.)
		ПК-2.И-2.У-4. Умеет осуществлять перевод с листа
		ПК-2.И-2.В-1. Владеет навыком устного последовательного перевода и перевода с листа в соответствии с коммуникативной ситуацией, характером переводимого текста и условиями перевода.
ПК-3. Способен осуществлять профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения.	ПК-3.И-1. Осуществляет профессиональную межъязыковую и межкультурную коммуникацию	ПК-3.И-1.3-1. Знает основные ситуации межкультурного взаимодействия и виды коммуникативного поведения, используемые в профессиональной деятельности.
		ПК-3.И-1.У-1. Умеет распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения.
		ПК-3.И-1.В-1. Владеет навыком профессионального межъязыкового и межкультурного общения.
	ПК-3.И-2. Оказывает консультативно-коммуникативное сопровождение профессиональной деятельности.	ПК-3.И-2.3-1. Знает основные профессиональные сферы применения консультативно-коммуникативного сопровождения.
		ПК-3.И-2.3-2. Знает основные параметры лингвистического анализа.
		ПК-3.И-2.У-1. Умеет проводить информационно-поисковую деятельность в сферах межъязыкового и межкультурного общения (туризм, образование, индустрия гостеприимства и пр.)
		ПК-3.И-2.У-2. Умеет анализировать полученную информацию и оказывать консультации в сферах межъязыкового и межкультурного общения (туризм,

		образование, индустрия гостеприимства и пр.)
		ПК-3.И-2.У-3. Умеет проводить лингвистический анализ различных типов текста для осуществления консультационной деятельности
		ПК-3.И-2.В-1. Владеет навыком информационно-поисковой деятельности и лингвистического анализа текста для осуществления консультационной деятельности в сфере межкультурного общения в соответствии с профессиональной задачей.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1
Б1.О.01	История (история России, всеобщая история)	УК-1; УК-5
Б1.О.02	Русский язык и культура речи	УК-4
Б1.О.03	Финансовая и экономическая грамотность	УК-10
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности	УК-8
Б1.О.05	Физическая культура и спорт	УК-7
Б1.О.06	Универсальные компетенции в профессиональной деятельности	УК-1; УК-2; УК-3; УК-5; УК-6; УК-9
Б1.О.07	Философия	УК-1; УК-5
Б1.О.08	Основы права	УК-11
Б1.О.09	Современные технологии в лингвистике	ОПК-5; ОПК-6
Б1.О.10	Страноведение	УК-5
Б1.О.11	Основы европейской культуры	УК-5
Б1.О.12	Коммуникативный практикум по английскому языку	УК-4; ОПК-3; ОПК-4
Б1.О.13	Системные основы английского языка	ОПК-1
Б1.О.14	Основы востоковедения	УК-5
Б1.О.15	Методика обучения иностранным языкам	ОПК-2
Б1.О.16	Теория и практика межкультурной коммуникации	УК-5; ОПК-4
Б1.О.17	Системные основы немецкого языка	ОПК-1
Б1.О.18	Теория перевода	ОПК-1; ОПК-4; ПК-1
Б1.О.19	Теория английского языка	ОПК-1
Б1.О.20	Коммуникативный практикум по немецкому языку	УК-4; ОПК-3; ОПК-4
Б1.О.21	Основы языкознания	ОПК-1
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-4; УК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.01	Технологическая поддержка переводческой деятельности	ПК-1

Б1.В.02	Подготовка и перевод экскурсий	ПК-2
Б1.В.03	Профессиональная коммуникация на английском языке	УК-4; ПК-3
Б1.В.04	Практический курс письменного перевода (английский язык)	ПК-1
Б1.В.05	Практический курс устного перевода (английский язык)	ПК-2
Б1.В.06	Практический курс перевода (немецкий язык)	ПК-1; ПК-2
Б1.В.07	Постпереводческий анализ и редактирование	ПК-1
Б1.В.08	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	УК-7
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	ПК-3
Б1.В.ДВ.01.01	Лингвокультурные аспекты межкультурной коммуникации	ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Этика межкультурного взаимодействия	ПК-3
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	ПК-2
Б1.В.ДВ.02.01	Перевод в средствах массовой информации	ПК-2
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод публичных выступлений	ПК-2
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	ПК-3
Б1.В.ДВ.03.01	Консультационное сопровождение в сфере туризма	ПК-3
Б1.В.ДВ.03.02	Консультационное сопровождение в сфере образования	ПК-3
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины (модули) по выбору 4 (ДВ.4)	ПК-3
Б1.В.ДВ.04.01	Лингвистический анализ текста	ПК-3
Б1.В.ДВ.04.02	Основы лингвистического исследования	ПК-3
Б2	Практика	ОПК-2; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О	Обязательная часть	ОПК-2; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О.01(У)	Педагогическая	ОПК-2
Б2.О.02(У)	Консультационная практика	ПК-3
Б2.О.03(П)	Переводческая практика	ПК-1; ПК-2
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3

Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-3
ФТД	Факультативные дисциплины	УК-3; ПК-1
ФТД.01	Основы художественного перевода	ПК-1
ФТД.02	Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально-ориентированными НКО	УК-3